



GOSHEN COMMUNITY SCHOOLS

"Inspiring Innovation...Empowering Potential...Enriching Our World"

Goshen Community Schools
613 East Purl Street
Goshen, IN 46526-4044
Phone: (574) 533-8631
Fax: (574) 533-2505
www.goshenschools.org

Superintendent
Dr. Diane B. Woodworth

*Assistant Superintendent-
Elementary Education*
Dr. Alan Metcalfe

*Assistant Superintendent-
Secondary Education*
Dr. Angela Piazza

*Assistant Superintendent-
Human Resources &
Professional Development*
Mrs. Tamra K. Ummel Ed. S.

Junio 23, 2016

Estimada comunidad escolar de Goshen:

Teniendo en cuenta la preocupación a nivel nacional sobre el suministro público de agua y su impacto en los niños, el alcalde Stutsman y el departamento de agua de Goshen decidieron examinar, en nombre de la Corporación Escolar de Goshen, el agua potable de cada llave de agua del distrito escolar según las pautas 3T (*Training, Testing, Telling*) de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (*EPA*, por sus siglas en inglés). La meta del servicio de suministro de agua de Goshen es la de proporcionar agua potable limpia y segura a todos sus clientes, y el gobierno municipal se sintió feliz de ayudar a la escuela a asegurarse de que haya agua potable para sus alumnos.

¿El agua potable es segura en nuestras escuelas?

Sí. Todas las salidas de agua y llaves del distrito previstas para beber son seguras. El departamento de agua, en colaboración con la Corporación Escolar de Goshen, examinó 592 salidas de agua a través del distrito. De éstas se encontró que 46 salidas tenían niveles de plomo superiores a las 15 partes por billón (*ppb*). Cuarenta y cinco de esas salidas eran llaves que proporcionaban agua no destinada a ser bebida, de las cuales, la mayoría de éstas fueron encontradas en laboratorios de ciencias naturales. La salida restante era un bebedero en un salón de la escuela *Merit Alternative School*. Después de realizar el mantenimiento de rutina que consistía en el lavado de la tubería y en limpiar el oxigenador se volvieron a analizar las 46 salidas, y sólo dos siguieron siendo un problema. Para proteger la salud pública, la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (*EPA*, por sus siglas en inglés) sugiere que las escuelas y guarderías examinen si hay plomo en el agua potable. Si se encuentra que existe plomo en cualquier salida de agua a niveles por encima de las 15 *ppb*, la *EPA* recomienda que se tomen medidas para reducir el plomo.

Las dos salidas de agua de las que no se puede beber se encuentran en el laboratorio de ciencia naturales y en un área de profesores no accesible para los alumnos. Estas dos llaves han sido cerradas hasta ser reemplazadas para evitar que cualquier persona tenga acceso a ellas de forma accidental. En el transcurso de las próximas semanas, todas las salidas de agua de los laboratorios de ciencias naturales del distrito serán reemplazadas, así como la del área de profesores. Continuaremos examinando y abordando estas dos áreas hasta que todas las salidas de agua alcancen los estándares de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos.

Agradecemos la colaboración y el liderazgo brindado por el departamento de agua de Goshen y por el personal a través de este proceso. Junto con el municipio de Goshen, la Corporación Escolar de Goshen está comprometida con la excelencia en todo lo que lleva a cabo, incluyendo la seguridad tanto en las escuelas como en los entornos escolares en donde los alumnos pueden inspirarse, empoderarse y en donde pueden aprender para enriquecer al mundo.

¿Cuál es la razón de examinar la existencia de plomo en el agua potable de la escuela?

Los altos niveles de plomo en el agua potable pueden causar problemas de salud. El plomo es más peligroso para las mujeres embarazadas, madres lactantes y niños menores de seis años de edad. La exposición a altos niveles de plomo durante el embarazo contribuye al bajo peso al nacer y al retraso en el desarrollo en los bebés. En los niños pequeños, la exposición al plomo puede disminuir los niveles de coeficiente intelectual, afectar la audición, reducir la capacidad de concentración y perjudicar el rendimiento escolar. A niveles muy altos, el plomo puede incluso causar daño cerebral.

¿Cómo puedo obtener más información?

Puede encontrar una copia de los resultados de todos los análisis de agua en la oficina central del distrito escolar, la cual se encuentra abierta de lunes a viernes, de 7:30 AM - 4:30 PM. También puede encontrarlos en nuestra página *Web* bajo la pestaña "Public Info" en www.goshenschools.org. Para obtener más información acerca de la calidad del agua en nuestras escuelas, por favor, póngase en contacto con el administrador Alan Metcalfe al 574-533-8631. Para obtener información sobre la calidad del agua y la toma de muestras de plomo en su hogar, póngase en contacto con el proveedor de la agencia local de agua potable o con la agencia estatal de agua potable.

Atentamente,

Dr. Diane Woodworth
Inspectora Escolar